

INTERPRETER DIRECTORY

An interpreter is someone that interprets information from one language to another verbally or by using American Sign Language (ASL). Translation is written.

Due to the COVID-19 pandemic and for the safety and well-being of everyone, please use the On Demand Interpreting (ODI) option as the first option for all languages including American Sign Language.

Qualified In-Person American Sign Language (ASL) Interpreters for the Deaf

231-932-2418 or call 231-486-8061 when interpreters are needed within 24 hours or on nights and weekends

Qualified In-Person Interpreters for the Limited English Proficient Patients

Spanish

Nancy Santiago
231-499-2878

James Castillo
(989) 400-5606

Lorena Ramirez
231-590-8828

Danae Viera
(989) 390-4819
(Grayling Area)

Gladys Munoz
231-883-3782

Ukrainian

Jana Smith
(650) 534-4796

Russian

Natallia Bumazhkova
231-640-4440

Anna Courtright
231-409-1834

Mila Budanova
231-360-5887
(not available until 4/2020)

To reach an interpreter by phone call 1-833-219-9819. You can also use this number if you need to call a non-English speaking patient at their home; just give the interpreter the patient's phone number and they will call the patient for you while you are still on the line.

On Demand Interpreting (ODI) is available on each unit via an iPad or laptop; audio (telephone) is also available on these devices. This method of interpreting should only be used in the following situations:

- An "in person" interpreter is unavailable.
- You anticipate an appointment will take less than 15 minutes.
- Walk-in appointments.

Printable translated (written) patient education and forms in several languages.

A link to Translated patient education and forms can be found on the intranet under Tools and Resources>Interpreter/Translation>Translated Patient Education & Forms. If you can't find a form please contact Language Access Services @ extension 5-5051 or email patientliaison-mmc@mhc.net.

Questions?

Refer to the Interpreter/Translation intranet page under "Tools & Resources" or call the Patient Relations office between 8 AM and 4:30 PM Monday thru Friday at extension 5-5051.